

Abonamentul

Pentru monarhie:
Pe an 12 cor., $\frac{1}{2}$ an
6 cor., $\frac{1}{4}$ an 3 cor.
Pentru străinătate:
Pe 1 an 18 frcs., $\frac{1}{2}$
an 9 frcs., $\frac{1}{4}$ an
4 frcs. 50 cm.
Foaie apare în fie care
Sâmbătă.

Unirea

Insertiuni

Un șir garmond:
o dată 14 fil., a doua oră
12 fil., a treia oră 10 fil.,
și de fiesce care publi-
cațiune timbru de 60 fil.

Tot ce privesce foaie,
să se adreseze la «Red-
acțiunea și Admini-
strațiunea Unirii»
în
Blaș.

Foie bisericescă-politică.

Anul X.

Blaș 31 Martie 1900.

Numărul 13.

Lupta politică.

(Z) Este un vechi și incontestabil adevăr, că lupta politică ce desvîltă un popor este cea mai sigură notă a energiei și a conștiinței sale.

Cu cât viața politică a unui popor e mai desvoltată, cu cât e mai învederată și mai des manifestată *voința* lui de a lua parte activă la ocârmuirea destinelor statului, cu atât mai evidentă va fi energia lui.

Nu mai puțin e adevărat, că în imensa luptă pentru existență, atât individii, cât și diferitele comunități, au drept de a se valida numai în proporția cu energia, ce desvîltă întru incorporarea *voinței* lor.

Prea firesc urmăză din aceste, că un popor, care prin *fapte* consecvente și conștiințe nu-și manifestează *voința* sa, care prin o conștiință și continuă luptă politică nu ține a da evidente dovezi despre *energia* inherentă firei sale, nu va pute fi prețuit de factorii competenți, ca un popor, de care trebuie să țină cont în ocârmuirea afacerilor publice, fie acele de ori ce natură, ori însemnătate.

Și dacă adevărate sînt aceste, posibil e, să nu cuprindă o adâncă întristare inimile, și o întemeiată îngrijire mințea fie căruia român cugetător, vedînd disolată și tristă stare a vieții noastre politice?

Posibil e, să nu ne cuprindă pe toți o deplin justificată mahnire, vedînd, că conștiința națională și energia poporului român n'a putut rezista cu succes în continuarea luptei politice eminentemente legale influinței dănușoare ale unora și amăgirilor seducătoare ale altora?

*

Inaugurîndu-se lupta politică a Românilor din Transilvania și Ungaria propriu zis pe baza programului național din 1881, am fost martori oculari la frumoșe, impunătoare și înainte de toate demne manifestațiuni a conștiinței naționale.

Am vedut manifestându-se *voința* și *energia* poporului român și e absolut imposibil a nega, că în proporție cu acele manifestațiuni, a crescut la evidentă atențiunea binevoitoare a factorilor hotărîtori din patria noastră pe cum și a celor aflători a fără de hotarele ei.

Astăzi înse vedem, că în proporție pe cum a scăzut manifestarea *energiei* noastre de rezistență și de acțiune, în aceeași proporție a scăzut, ba s'a redus aproape la zero, atențiunea față de noi și față de postulatele noastre legale și legitime.

Fără a intra în aprecierea critică a programului național din 1881, credem a pute constata faptul, că *idea* principală a acelu program este *emanciparea poporului român* și ținuta de căpătenie a lui; *validitatea poporului român*,

ca națiune, ca individualitate constituitoare de stat.

Drept motiv al decretării acestui program național și al diferitelor manifestațiuni înscenate pe baza acestuia a fost neîndreptățirile continue de cari împărtașiți am fost. Ar fi fost deci urmarea logică a lucrurilor, că acele manifestațiuni, acele acțiuni politice se urmeze în continuitate firească — schimbînd eventual modalitatea sub presiunea forței maiore și a împrejurărilor strămutate, — până când motivul din care au pornit există și până când ținta s'a ajuns. Ceea ce ne face înse, ca punînd în discuția aceste tristă temă să arătăm lipsa *energiei* și a *deplinei* noastre conștiințe naționale este faptul, că de și atacurile îndreptate în contra ființei noastre naționale, în contra tuturor aședemintelor noastre bisericesci și culturale și a prosperării noastre economice, nici când n'au fost mai vehemente, de cât chiar azi, lupta politică a noastră să vede a-și fi curmat șirul și acei bărbați, căroro li-s'a încredințat la timpul său, aproape cu desevarșita escludere a altora, conducerea destinelor vieții politice a poporului român, să ved a fi preocupați aproape exclusiv cu nostimul gând, de a pute afla reciproc noue și noue „date“ despre „inconsecvența“ sa și „tradarea“ unuia sa și altuia, adecă lasă a fi preocupată opinia publică și azi de cestiuni asupra căroro unul fiesce care și-a putut forma părere

Feuilleton.

Un vis ciudat.

— de Mark Twain. —

(Fine.)

„Așa este, prietino“, zise sërmanul schelet. „lucrul stă chiar așa cum ți-l'am predat. Două din aceste cimiter vechi, — acela unde locuesc eu, și unul care e aședat mai de parte îndărăt, — într'atâta sînt de părăsite de cătră urmașii noștri. în cât de fel nu mai sînt de locuit. Am ajuns acolo, că trebuie să privim cum se ruineză și se nimicesc ce biată mai avem! Nu vei crede, dar e adevărul curat: între toți cunoscuții mei nu se află nici unul, care se aibă un cosciug în stare bună!

„Nu vorbesc nici de cum despre acel popor sërman, carele vine aci într'o ladă de brad, ci vorbesc despre înmormîntările vîștre cele pompîșe, cu cosciuguri de argint, despre aceia, cari vin maestatic în cîce în fruntea unei procesiuni și-și caută cele mai

bune locuri în cimiter. — Înțeleg pe ômenii bogăți și însemnați ca Jarvi, Bledsoe și Burling și alții. Aceștia toți sînt aproape de ruină. Au fost cei mai soliști bărbați ce i-am avut. Și acum privesce o dată la dîșșii — sînt scăpătați de tot. Unul dintre Bledsoe și-a vîșdut monumentul unui fost marcher, ca să-și capete vre o căte va aschii sub cap. Și. trebuie se scil, că la nimic nu ține mai mult un cadavru, de cât la monumentul său. Îi place mereu să cetescă inscripția de pe el și atâta o tot cetesce. până ce în urmă ajunge acolo, că însuși crede într'insa și atunci în totă nôpțea îl poți vedea ședînd pe gratii și bucurîndu-se de inscripția sa. Inscripțiile mortuare sînt lefține și ele fac mult bine unui serman repausat, mai cu samă dacă acestuia în viață i-a mers rîu de tot. Mî-ar plăcea. dacă acelea s'ar folosi mai a dese ori. Eû nu vreau să mă plîng, dar, spunîndu-ți între patru ochi, cred că n'a fost frumos din partea urmașilor mei, să-mî pună numai această tablă simplă de piétră, pe care erau gravate numai cuvintele: „A trecut în viața cea alaltă, spre a-și primi rîșplata meritată.“

„Cînd vîșdui pentru prima oră această

inscripție, eram tare fîșos, dar mai târziu observam, că de câte ori venia aci un amic vechiu al meu, de atâtea ori își rîșema bîrba de gratii, făcea o față lungă, și ajungînd cu cetitul până la cuvintele aceste, rîșea înfundat și pleca p'aci în colo cu o față mulțumită.

„Atunci am ras'o jos, ca să nu mai ved pe acești nebuni. Și cum îți spun. un mort tot de una e fîșos pe monumentul său. Uite colo, cum trec o jumătate de duzină din neamul lui Jarvi, ducînd cu ei și monumentul familiar. Și Smithers trec p'aci mai înainte cu monumentul său. Holla, Higgins, vechiu amic! . . . Asta e Meredith Higgins — muri în 44 — familie veche nobilă. — străbună-sa a fost indiană, — stău în relațiunile cele mai intime cu el. — nu m'a auzit. — asta e cauza de nu mî-a rîșpus. Îmî pare fîrte rîu. căci bucuroș ași fi voit să ți-l recomînd. Ți-ar fi plăcut de dîșșul. El este unul dintre cele mai smîncite, mai schilave și mai descompuse schelete din câte ai vîșdut, dar e plin cu satiră și umor. Cînd rîșe, cugeti că se freacă două petri de olaltă, ér risul și-l începe cu o sbierătură veselă, — ca și cînd ai trage cu un cuț pe un ochiu de ferîștră.

bine motivată din fapte, în loc de a se ocupa cu exigențele actuale politice mari și demne de deplină atențiune.

Sau ar pute cine va nega, că azi nu ne mai amenință același pericol ca mai înainte?

Nu vedem ore, cum șovinismul ostil ființei noastre cu o înfiorătoare consecință atacă bisericile noastre naționale? Nu vedem cum același șovinism se silesce tot mai mult ași câștiga îngrință în averile noastre, *exclusiv* ale noastre? Nu vedem cum zi de zi pe față, ori în mod ascuns, dar adenc simțit de noi, strânge tot mai mult hotarele liberei mișcări a dezvoltării noastre culturale? Mai mult, nu vedem, că tot acel șovinism prin oficiose organe ne atacă cu temeritate neobicită chiar și sanctuarul sentimentelor noastre interne de pietate și mândrie națională? Nu vedem ore, că nu numai că nu ni-se recunosc și nu ni-se redau drepturi luate în trecut, ci ni-se ieau pe zi ce merge, cari le avem încă, ni-se denegă chiar dreptul de a ni-le ține.

Și toate aceste merg șir după olaltă în proporția pe cum viața noastră politică s'a micșorat, căci nefind ea, nici energia nici conștiința noastră nu pôte fi manifestată, deci în urma logiceii lucrurilor ajungem a fi total desconsiderați.

Și credem cu drept cuvânt a puté afirma, că mult se înșelă, cei cari cred, că au satisfăcut datorinței lor, fiind în sentiment bunii români și bunii creștini, mărginindu-și activitatea pe „teren economic“, „cultural“, — vorbe des audite, atunci când din experiența proximului trecut putem vedé, că nu poți prospera pe teren „economic“, „cultural“, când în lipsa unei conștiințe lupte politice și-se ieau pe zi ce merge mijlocele fară, cari prosperarea pe acele terene e numai un frumos dar nerealisabil vis.

„Heda, Jones? Asta e bătrânul Columbus Jones, — lințolul l-a costat patru sute dolari, — înțregă înzestrarea împreună cu monumentul două mii și șapte sute. Asta a fost în primăvara anului 26. A fost ceva splendid pentru timpul de atunci. Chiar și din Alleghanies venira morții spre a vedé aceea pompă. — spiritul, care locuia în mormîntul de lângă mine, își aduce încă forte bine a minte de acel lucru . . . Vedî tu pe acel individ, cum merge cu o scândură de la căpătâiu subsuoră, fără osul fluierului și fără nici o haină mortuară pe capul său? Acela e Barstow Dalhouse; și, după Columbus Jones, peronalitatea cea mai bogat înzestrată, care s'a mutat vre o dată în cimiterul nostru. Noi ne mutăm de aci cu toții. Nu mai putem suferi tractarea urmașilor nostri. Să fac cimiterii nouă, dar pe noi ne lasă tot în starea cea rușinosă de până acum. Să reparéză stradele, dar nici o dată nu se reparéză ceva din jurul nostru, sau ce este al nostru. Privește la cosciugul meu, — și îți spun că în timpul său a fost o mobilă, care în ori și ce casă din oraș ar fi atras atențiunea asupra sa. Dacă doresci, îl poți avé, — eu nu-mi pot permite lucsul, ca să-l reparéz. Pune să-l facă un fund nou, înlocuesce o parte a coperișului, ér la partea stângă pune-i ceva căptușală nouă și vei avé un lucru forte comod. Nu mulțumi, ai

Acel popor, care dorește și se simte nedreptățit a pretinde loc în viața popórelor, acel popor care simte în sine calități demne de dezvoltat, pentru a fi apreciat în mijlocul omenimei culte, trebuie să ajungă la convingerea, că ceea ce dă singura basă neespusă la schimbările și influințele vremelnice este singur voința sa tare, energia de a lucra și *conștiința luptă politică*, care nu e alt ceva, de cât manifestarea demnității sale.

Ajutorul de stat. — După cum aflăm ministrul de culte a asignat suma de 46.320 fl. pentru ajutorarea preoților mai slab dotați din Archidieceza de Alba Iulia. Baniți acestia l-a împărțit Ministrul pe basa unui conspect înaintat de Ordinariatul mitrop. Se înțelege, că din conspect au fost ștersi preoții aceia, cari n'au *convenit* domnilor de la Pesta, ér cei plăcuți, cei plini de merite „patriotice“ au fost răsplătiți destul de gras.

Zilele acestea va apăre și cerculara, prin care se comunică lista celor împărțasiți. Cifrele din ea vor aréta fie căruți preot dreptatea și ecuitatea, dovedită la împărțirea acestor bani, cari numai bine nu aduc preoțimei noastre.

De astă dată însemnam aci, că în vreme ce preoții harnici și slab dotați nu sînt împărțasiți de loc, sau cu suma ridiculă de 30—50 fl. — pe atunci, alții cu puțină cualificație, și fără nici un merit, primesc 600 fl.!

Acțiunea Românilor gr. cat. — Sub acest titlu fôia kossuthistă „Magyarország“, publică în numărul său de la 27 Martie următorul comunicat, despre care credem a sci, că exprimă mai mult o dorință a autorului său, de cât o stare faptică a lucrurilor.

„După cum am anunțat la timpul său, Românii catolici de rit grecesc (?) (de fapt înse cu liturgiă valahă), cari aparțin Mitropoliei de Alba Iulia și Făgăraș (Blaș), au

adresat prin arhieriei lor Primatului, ca președinte al congresului autonomiei catolice, un memoriu, în care provocându-se la organismul Mitropoliei, ce l-au primit pe timpul absolutismului, protestéză ca și ei să fiă cuprinși în organismul autonomiei regnicolare catolice și pretind recunoscerea dreptului de a se organiza independent. Protestul acesta a fost îndrumat la comisiunea de 27 a congresului pentru autonomie, care înse l-a ignorat tot așa, ca și conferența episcopilor din tómnă anului trecut, înainte căreia Mitropolitul din Blaș l-a fost adus, făcând în legătură cu el re-criminări noué.

„Din isvor acreditat se vestesce, că Mitropolitul din Blaș, dimpreună cu episcopii de Oradea mare, Gherla și Lugos, au comunicat pretensiunile lor supremului patron (monarchului), tot o dată au adresat Sfintului Scaun din Roma un memoriu în interesul validității pretinselor lor drepturi. După cum se vorbesce înse în cercurile înalte bisericesci, această nisuință separatistică n'are nici o șanză de isbendă, fiind că ea se opune rescriptului patronului suprem, prin care la timpul său a convocat congresul autonom cu participarea tuturor catolicilor de rit latin și grecesc din Ungaria. Față cu această dispozițiune a patronatului suprem al regelui apostolic înse, dreptul nostru public nu permite apelațiune.“

Erupțiunile lui „Magyar Szó“ continuă. În numărul de la 25 a l. c. în un articol, ce vrea să scuze pe luteranii de ori ce tendințe panslave, cetim: „Opinia publică nu se scandaliséză și măritului guvern nu-l pasă, că preoții valahi în adunările lor vorbesc românesce, că „Unirea“, fôea magiario-fagă și trădătoare de patrie, organul mitropoliei din Blaș, umblă din mână în mână, și că aceeași fôe se bucură din tot sufletul de falimentul limbei magiare, ca limbă liturgică. Măcar că ar fi vremea ca Széll să *sufle* (szél = vînt. Red.) așa de tare, în cât pe mitropolitul din Blaș să-l spulbere până în România.

fost curtenet față de mine, și mai bucuros ași vrea să-ți dau tot ce am, de cât se apar nemulțumitor. Nu-ți trebuie? Ei, cum voesci, dar eu ași dori bucuros, să mă arét mulțumitor și darnic. Rémâi sănătos, amice, trebuie să merg. În noptea acesta am să fac, pôte, un drum îndelungat; să înțelege că n'o sciú cu siguritate. Numai una o sciú sigur, a nume, că acum vreaú să emigrez: în vechiul și părăsitul cimiter nu voiú mai durmi nici o dată. Voiú pribegi încontinuu, până ce voiú găsi o locuință comodă, să sciú că voiú trebui se merg chiar și până la Newjersey. Toți locuitorii sînt ocupați cu mutatul. Eri séră, într'o adunare publică, s'a hotărit emigrarea, și pe timpul când răsare sôrele, nici un os nu se va mai afla în locuințele cele vechi. Ast fel de cimiterii să potriveșc pentru amicii mei în viață, dar nu să potriveșc pentru noi, cari avem onórea a face aceste observări. Părerea mea este părerea generală. Dacă nu cređi mergi la cimiter, unde vei vedea cum toate spiritele să pregătesc de duca și róstornă totul din jurul lor. Manifestațiile lor de neplăcere au un caracter aprópe rebelic . . . Holla, éca aci merg câți va dintre Bledsoe, și dacă vei binevoi a-mi ajuta să ridic această piétră, gândesc a mă alătura și eu la societatea lor și a merge cu dênșii mai de parte. O familie veche și forte onorabilă, acești Bledsoe.

Înainte cu cincî zeci de ani obicinuiam a veni a fară cu trăsuri mortuare trase de câte șese cai, și cu alte pompe. Rémâi sănătos, amice.“

Și, cu piétră sa pe umér, să alătură de procesiunea cea înfiorătoare, trăgénd după sine cosciugul cel defectuos; căci de și mi-l'a oferit cu totă insistința, totuși am refusat să primesc această locuință ospitalieră.

Cred, că mai bine de două ore au tot trecut pe dinaintea mea acești sërmani espulsați, împovorați cu efectele lor oribile, și în tot restimpul acesta steteam aci și-i compătiam. Doi sau trei inși dintre cei mai tineri se informară despre trenurile de nopte, cei alalți înse păreaú a nu cunoșce acest mod de călătorie și întrebaú numai după obicinuitele drumuri publice cătră diferitele orașe și orașele; multe dintre aceste acum nu se mai află pe nici o cartă, ele au dispărut de acolo, ca și de pe pămînt, înainte de asta cu vre o trei zeci de ani; ér altele nici n'au existat, de cât numai pe cartă. Și ei întrebaú despre bunăstarea cimiteriilor din acele orașe și orașele și despre venerațiunea ce o aveaú locuitorii pentru morții lor.

Întregă istoria acesta mă interesă nespus de mult și imi escită compătimirea pentru aceste ființe fără patrie. Și fiind că totul

pământul de făgăduință al Valachilor; ar fi vremea ca Széll, să se prefacă în furtună, ca să se curățească o dată aerul."

Ne abținem de la apretieri. Cu omeni, cari *ast fel* mannează condeii nu ne dimitem în discuții. Lăsăm înse să vorbească în local nostru o fœe ungerescă, carea. se vede, s'a revoltat și ea în contra acestor orgii ziaristice ale lui „Magyar Szó“.

În numărul 12 al revistei „Köznyelvölés“ din Alba Iulia cetim:

„Românii greco-catolici serbeză în Septembrie a. c. Iubileul de 200 ani a sfintei uniri. Din acest prilej mitropolitul din Blaș va ține sinod provincial, și atât în Blaș cât și în reședințele sufragane vor fi serbări mai însemnate. Acestor serbări aparține și peregrinajul la Roma, aranjat de un comitet central din Blaș, și spre acest scop a și apărut de repetite ori avis în fœea „Unirea“. Românii greco-catolici de signr vor lua parte la acest peregrinaj în număr frumos. parte ca să-și exprime nealterata lor alipire față de s. unire. parte să-și facă omajul la sfârșitul vœului înainte Romei, spre a se împărtași de indulgențe. Ast fel stând lucrul, în cercurile competente ale Românilor greco-catolici a stîrnit legitim resens denunțarea mincinosă și fără nici un temei, că peregrinajul amintit ar avé caracter demonstrativ, sau că ar fi în ceva nex cu mișcarea liturgică din diecesele de Munkács și Eperjes, căci mitropolia din Blaș, nu are a face cu acesta nici în clin, nici în mânece. După cum aflăm din loc competent, ori ce suspiciune și combinare de atare natură este absolut falsă și nu va face serviciu de cât acelora, cari privesc cu rușine și cu durere la ori ce manifestare catolică mai înaltă.“

Reproducând șirele aceste din o fœe magiară, credem, că obiectivitatea și calmitatea lor ar fi vrednică de luat în samă, cel puțin de către pressa magiară catolică, dacă nu de întregă pressa cu vederi mai vaste ca a șovinistilor de la „Magyar Szó“.

La închieria foii aflăm că „Magyar Szó“ n'a sfârșit cu insanitățile sale. Sub titlul „Pactul din Blaș“ publică un nou

părea a fi aievea, și nu sciam că era vis, așa amintii unui trecător ideea ce-mi trecu prin cap, și a nume, ca se dau publicității această emigrare tristă, — dar tot o dată observai, că n'ași putea-o reproduce fidel, așa cum s'a întâmplat, fără de a părea că vrea să-mi bat joc de un obiect serios. Trecătorul înse plecându-se preste porțița grădinei mele, îmi șopti la ureche:

„Nu-ți pese de asta. Comuna care pôte suporta ast fel de cimiterii, ca aceste din cari emigrăm noi, este în stare să suporte ori și ce s'ar zice despre morții ce zac într'insele.“

Chiar în momentul acesta cântă un cocoș, și procesiunea spiritelor dispără, nelăsând în urmă-i nici o sdreamță sau os. M'am trezit, și observ că eram în pat, ér capul îmi atârna tare în jos preste stavilă, o poziție care era potrivită spre a visa visuri ce cuprind în sine o morală, înse nu visuri poetice. —

De închierie asigur pe cetitor, că dacă cimiterii orașului său se află în bună stare, acest vis nu face aluziune la acela, ci la al altui oraș apropiat.

articolas, la care înse nu mai reflectăm, fiind că ne-am convins, că toate cele scrise de numita fœe în afacerea noastră, sînt nisce deprinderi de stil, prin cari autorul lor se învață a înjura pe toate tonurile. Ér cu cei ce înjură, nu mai putem sta de vorbă.

O voce germană despre peregrinajul Rutenilor. — „Germania“ marele ziar al centrului catolic din Berlin în numărul de la 27 a l. c. scrie: „Nu de mult s'a prezentat înaintea Sfintului Părinte din Roma și un peregrinaj constător din așa numiți „magiari greco-catolici.“ Cât de de parte este acest peregrinaj de adevăr se vede din împrejurarea, că chiar conducătorii nu erau unguri, ci episcopii ruteni din Eperjes și Ungvár. Acest peregrinaj nu avea de scop participarea la indulgențele „anului sfînt“, ci mai mult voia să fie o demonstrație monștră pentru admiterea limbei magiare ca limbă liturgică. Demonstrația a pățit fiasco. Sfintul Părinte nu a permis, ca la primirea peregrinilor episcopul din Eperjes, să pomenescă cererea despre încuviințarea limbii ungeresci ca limbă liturgică. Nu scim ce L-a înduplecat la acesta, pe Sfintul Părinte, dar credem, că a fost reserva, ca nu cum va încuviințarea acesta, să fie o palmă pentru Slavii și Românii de rital grecesc, câtă vreme s. Scaun nu întrelasă de a delătura pedecile, ce stau în calea unei eventuale uniri a tuturor Slavilor și Românilor cu Roma. Nesuccesul demonstrației a scos din sârute pe toți ungurii fără deosebire de confesiune. Și fiind că nu aveau asupra cui să-și descarce mânia, și-a vœrsat amarul asupra Românilor greco-catolici din Ungaria și Transilvania. Provedința a voit, ca acestia (Românii gr. cat. Red.) să serbeze chiar în Septembrie a. c. Iubileul de 200 ani de la unirea cu Roma. Din acest prilej redacția „Unirii“ din Blaș pune la cale un peregrinaj la Roma, a cărui membri împărtașindu-se de grațiile anului sfînt, să mulțămescă lui Dumnezeu și Sfintului Scaun pentru binefacerile ce le-au revœrsat asupra nœmului lor prin unirea cu Roma. Foile magiare voesc să impedece acest peregrinaj. Și pentru ce? Causa o aflăm în articolul de fond al ziarului Bánffy-st „Magyar Szó“ din 18 a c. (cunoscut deja cetitorilor nos ri. Red.) unde se cere în terminii cei mai aspri și mai vâtemători urmărirea și pedepsirea mitropolitului Victor Mihályi, sub a cărui egidă se aranjază peregrinajul. Ôre să nu mai fie permis în imperiul unui *rege apostolic* de a invita pe credincioși la un peregrinaj spre Roma și a-i înșoți la mormintele Apostolilor?“

Clubul Sașilor. — Ca o întregire a celor scrise în primul de azi, reproducem următoarea scrisoare din fœea vieneză „Information“.

„În camera magiară s'a constituit un partid nou, sub numirea: „Clubul Sașilor.“ În timpul de față sînt 13 deputați sași, din cari până acum 9 au pășit deja în legăturile noului club. Acești 9 deputați ai „prudentului și circumspectului“ popor săsesc au pricinuit și până acum guvernului destulă durere de cap. Scopul espres al noului club este, să asigure sașilor, câte un loc în delegațiuni și în fie care comisiune a camerei. De ôre ce înse condițiunile acestea nu-s

îndestulitoare pentru constituirea unui club politic, au căutat și au și aflat basa principială pe care s'au putut consolida. Deputatul Bruckner, care a fost ales ca președinte al acestui club, a declarat încă la 12 a c. înaintea alegătorilor săi din Sibiu, că el și colegii săi sași stau pe basa „programului poporal săsesc“, care fără de a avea o țintă antimagiară, cer din potrivă scut și apœrare pentru feluritele rase sasogermane. În urma acestora apoi cu totă tăria perhoreschieză legea adusă înainte cu câți va ani despre magiarisarea numirii localităților din Ungaria.

În cercurile liberale și șoviniste se svonesce, că guvernul nu vrea să recunoască clubul săsesc, căci nu pôte tolera tendințele „separatistice“ și „naționale“. La tot cazul trebuie să așteptăm confirmarea acestei sciri, căci ar fi foarte curios, ca să nu se tolereze organizarea partidelor politice. Nicăiri pe lume nu se cere permisiunea anticipativă a guvernului pentru organizarea unui partid politic, și ast fel nici în vestita Ungarie liberală nu se pôte cere. Se organizază și trăiesc, dacă au putere de viață, dar nu se interesază de-i convine ori nu guvernului esistența lor. Guvernul lea act despre aceea, că s'a organizat un nou partid, există și pășesc cu un anumit program. Bánffy și ministrii lui înainte cu cinci ani, când s'a format partidul poporal, au declarat că nu-l vor recunoșce. Ei, cu toate aceste, partidul poporal există și e un factor, de care trebuie să țină cont ori ce guvern. Ast fel va fi și cu noul club săsesc. Nu-i permis să fie perhorescat din motivul, că e organizat pe basă națională. Din contră, trebuie deschisă calea naționalităților, ca să-și pôtă espune plângerile în parlament și să se pună o dată capet la jocul de-a-ascunsele cu naționalitățile: atunci se va vedé dacă este serioasă în Ungaria cestiunea naționalităților, sau nu.“

Revistă bisericescă.

Roma. Zilele trecute Sfînția Sa pontificele Leo XIII a primit în audiență pe soția eredului de tron al Svediei și Norvegiei, cu pompa îndatinată la primirea domnitorilor.

Numărul peregrinilor, apropiindu-se s. sœrbătorii ale apusenilor, cresce pe zi, ce merge. Singur numai în luna venitoare, patru peregrinaje mai mari și-au însinuat sosirea la locurile sfinte.

Revistă politică.

Afaceri interne. Părinții patriei se grăbesc cu votarea budgetelor pentru diferitele ministerii. În zilele din urmă se ocupă cu cheltuelile ministrului de finanțe, cari, ca și cele de mai înainte fără multă bătăe de cap, vor fi încuviințate.

Ministeriul de agricultură din parte-și, parte ca să promoveze agricultura, parte ca să se îngrijescă de salubritatea aerului, a făcut un plan, după care o parte a Dunării ar trebui deviată pe șesul Ungariei. Din canalul acesta, care érași s'ar reintôrce în Dunăre, s'ar puté iriga mai multe zeci de mi de jugere, și cu mijlocirea lui, mai multe

comune s'ar pute scăpa de apele stătătore, ce infectează aerul.

În timpurile liniștite în cari trăim și în cari la noi toate merg strună, cercurile politice parlamentare au fost surprinse de formarea clubului parlamentar național săsesc. Membrii clubului sînt puțini, abia sînt 9 deputați săsesci, fiind cei alaltați în partidul guvernamental. Partidele parlamentare existente de multă vreme nededate ca să vadă în mijlocul lor grupuri de deputați cu colorit de al naționalităților, în dată după formare, au și enunțat verdictul asupra nou-născutului. El nu va fi recunoscut în viața parlamentară, prin urmare în comisiunile, în cari toate partidele vor fi reprezentate, Sașii vor rămăne a casă, dacă nu vor voi să se contopescă cu vre unul din partidele deja existente, care staū pe basa dualismului.

Austria. În una din ședințele trecute ale conferinței de împăciuire dintre Cehi și Germani, reprezentanții Cehilor au predat un ultimatum ministrului president Körber, în care spun, că prim-ministrul austriac ori să-și spună părerea în ceea ce privește folosirea limbei cehe în afacerile interne ale Bohemiei, ori dacă nu, să disolveze conferința, ca pe una, ce nu mai are nici un rost. Körber, după cum spun foile cehe, ar fi răspuns, că el bucuros restituie limba cehă, ca limbă oficiasă, dacă prin această se va ajunge pacea imperiului. Răspunsul prim-ministrului a liniștit pe deputații cehi, și nici Nemții nu s'au arătat contrari.

Pentru aplanarea totală a diferințelor, cari acum în mare parte s'au domolit, s'au ales două subcomisiuni, cu scopul să facă proiecte, ce ar fi să se desbată înainte de convocarea dietei provinciale.

Într'aceea și Cehii tineri, cari nu au luat parte la conferință, încă au ținut o întrunire. Într'insa deputatul Gregr a învinuit pe Cehii tineri cu lașitate, pentru care fapt aceștia au voit să-l scotă din clubul lor, dacă întrunirea nu ar fi fost disolvată. Nemții radicali, încă au ținut o întrunire, dar fiind că într'insa s'au ținut vorbirii în contra coronei, de asemenea a fost disolvată.

Basați pe cuvintele ministrului president, cetățenii de confesiune israelită din Austria, cari la noi cu un cuvint s'ar numi Evrei, și-au luat inima în dinți și au trimis o deputațiune de 6 membrii, cari au făcut cunoscute ministrului marile primejdii, ce amenință în timpul din urmă pe strănepoții poporului ales de odinioară. Ministrul Körber, care tuturor toate s'a făcut, se înțelege, a mulțămît deputațiunii pentru încrederea, ce și-a pus-o în el și a rugat-o, ca ori și când în plângerile sale să se adreseze la dînsul.

România. Dumineca trecută partidul liberal a ținut în principalele orașe din țară întruniri de protestare contra procesului Hallier. Acum câți va ani când s'a hotărît ridicarea portului Constanța, s'au încreditat acele lucruri inginerului francez Hallier. Acesta, fie, că a fost

șicanat de administrație, fie, că a voit să tragă pe șforă guvernul român, a tândălit cu esecutarea lucrărilor până ce în sfârșit a fost dat a fară. Acum Hallier a intentat proces statului român, cerend drept desdaunare 18 mil. franci. Procesul acesta se ține înaintea unui tribunal de arbitri. Discuțiunea și pertractările se țin în limba franceză. Advocatul lui Hallier e un avocat francez Poincaré.

Pertractările sînt aproape terminate. Tribunalul a mers la Constanța să ia unele informații la fața locului.

Acest proces l'a folosit partidul liberal, ca o armă forte bună contra conservatorilor, acuzându-i că a umilit țara, desprețuind limba și lăsănd să fie ofensați de străini.

Întrunirea primă de protestare a fost turburată de o ceată de bătăuși conservatori, cari au atăcat cu ciomege pe cetățeni, ziaristi și studenți.

Opiniunea publică e amărită și revoltată centra guvernului pentru acest proces umilitor.

În senat Tit Maiorescu a anunțat o interpelare în această afacere.

Se crede, că guvernul va cădea. Contra lui sînt și junimiștii, în frunte cu Carp.

Transvaal. Sărmanii Buri cugetaū, că se vor pute susține cel puțin la Kronstadt, dar în curind s'au vedut silii să părăsescă și această speranță și să se retragă cu toții în Transvaal. E drept, că președinții celor două republici au ținut vorbirii încurajătore cătră ostășime, și soldații sînt rezoluți a se lupta pentru libertatea amenințată cu nimicire, până la extrem, dar e drept și aceea că trupele Burilor în retragerea lor cătră Transvaal împină pretutindenea greutatea, opunenduli-se la tot pașul corpuri de armată angleză. Răspins-au ei inamicul la Lobatsin și pe generalul anglez Gatacre, carea le opria calea, încă l'au bătut, dar în alte multe locuri grupuri mici de Buri sînt încujurate de inamic.

Puțin curaj mai inspiră Burilor starea critică a orașului Mafeking, care neprimind nici un ajutor, de 5 luni de zile, de când e asediat, e aproape să se predea.

În Anglia nu mică îngrijire a causat petrecerea atât de îndelungată a generalului Roberts în fosta capitală a Oranjului, Bloemfontein. Pe cum a eșit înse la ivelă în timpul din urmă întăzrierea generalului anglez, a fost necesară. Roberts n'a avut încredere nici în Buri, cari la proclamările lui, au depus armele. Și așa pentru ca de o parte să se îngrijescă de regimul militar, ce el la instituit acolo, ér de altă parte, ca să se asigureze, că Buri după depărtarea lui nu vor mai lua armele, a fost de lipsă să rămăne până acum în Oranje, de unde va trece și el în Transvaal.

Puterile, ce au rămăne în restanță cu răspunsul la nota Burilor, prin care erau rugate să intrevină în favorul păcii, s'au grăbit a-și achita datoria. Tote doresc curmarea vărșărilor de sânge, dar

paș decisiv penrru efeptuirea lucrului dorit nu întreprinde nici una. S'ar angaja și Elveția și cu ea și monarchia noastră ca mijlocitor al păcii, dar la casul, când și Anglia ar dori pacea. Anglia înse de așa ceva nu vre să scie, ba a și declarat, că în afacerile sale nu suferă amestec străin, înțelegendū-se sub acesta, guvernul Statelor-Unite. Așa dar bieții Buri au rămăne la discrețiunea poporului insular.

Corespondințe.

Stolele preoților.

Diecesa de Gherla.

Anomalia ce există în diecesa noastră, referitoriū la competențele stolarii, pe cari le primesc preoții pentru îndeplinirea diverselor funcțiuni, mă îndemnă se aduc la lumină acest neajuns în colonele prețuitului nostru ziar „Unirea“, care ca fôie bisericească are mărșul scop de-a înregistra ori ce avent ori ce progres, dar tot o dată și ori ce demers, ori ce decădintă, fie morală, fie materială, care s'ar ivi în viața noastră bisericească.

Absolvăm gimnasiul și ne aplicăm la teologie. Absolvăm și cursul teologic și apoi după un interval mai scurt sau mai lung sîntem ordinați și denumiți la parochie.

Dar aci e rēul!

Ori și ce oficiū în țera această și chiar și în altele, e împreunat cu un salar fix, care, devenind vacant oficiul și escriindu-se concurs, să face cunoscut până la un filer, ca ast fel concurențele se fie pe deplin orientat.

Nu așa la noi!

Parochia, pentru un preot e o lume nouă și neumblată. Că de ce emoluminte și isvôre de subsistență se va bucura dînsul în parochia la care e dispus sau la care competeză, aceea preotul nu o scie, — de nu cum va din propria informațiune, — căci în actul de denumire sau în cerculariul prin care să curenteză vre o parochie această nu se amintește.

Au nu este acesta un defect destul de mare în administrarea diecesei ca un preot să-și ocupe parochia orbește, cu totul neorientat?

Dar acest defect e sorgintele altui rēu și mai mare.

Ocupându-și preotul parochia e silit a întreba de poporenii, — de cum va nu s'a informat pe altă cale, — despre stolele ce sînt în us, prin ce arată că el nu e impuniternicit de mai mari, că ce ștole să primescă și ast fel le dă a înțelege, că ei pot sta la tîrguélă cu preotul, ceea ce și făcu, încercându-se în tot modul ai scărița venitele.

De aci provine apoi diferința cea mare între stolele diferiților preoți; pentru că dintre 2 preoți din diferite parochii cari asemenea pörtă greutatea și zăduful zilei, — cari într'o formă au înghițit pulverea școlilor și au inspirat aerul lor mortificător, — unul primesce pentru o înmormintare 10—20 fl. sau mai mult, cel alalt 3—4 fl., pentru un botez 50 cr. 1 fl. cel alalt nimic, pentru binecuvintarea casei 20—50 cr. sau 1 fl., pentru un părăstaș la morți 1 fl., cel alalt înse pentru toate acestea nimic.

Pôte să mi-se obiectioneze, că poporul în cele mai multe părți e sêrac și ast fe-

nu se p^ote stabili o regulă generală, căci cel s^{er}ac nu p^ote solvi cât cel avut? Bine!

Înmormîntarea are să o facă preotul fie la s^{er}ac, fie la bogat, numai cât cel s^{er}ac îndestul^escă-se cu un prohod cât e prescris în carte pentru care și ștola e destul de moderată (cam de comun 2 fl.) și să nu fie în drept de a pretinde de la preot mai mult pentru plată puțină. Acela înse care poftescă mai mult plătescă și mai bine, am^esurat usului său conțelegerei avute cu preotul, săi am^esurat statutului diecesan.

Asemenea și de botezat trebuie preotul să boteze, dar pentru ce să fie obligat a face gratis această funcțiune în forțe multe parochii? Cele alalte funcțiuni, ca unele pe cari nu e silit omul să le facă, r^oge numai atunci pe preot să i-le facă când are putință de a le plăti.

Nu invidiez pe acei frați cari se bucură de mai mari stole, — de parte să fie de la mine așa ceva, — îmi compătinesc înse s^ortea mea și a acelora, cari sînt în aceeași osindă, dând espresiune dorinței mele, de a ved^e cât de curund sanata acest r^eu. Spre acest scop e datorința preoților ca în sinodele protopopesci ridicându-și glasul în această cestiu^{ne}, să aducă hotărîre, pe care luându-o la protocol, să o înainteze la locurile competente, spre a face dispozițiunile necesari.

Avem și noi statute, cari regul^eză competențele stolarî ale preoților, durere înse, că prea puțin se practis^eză, fiind în cele mai multe locuri împedecați de la observarea lor și provocați la ținerea usului.

Dar pentru ce să fim legați de usul vechi, — mai ales acolo, unde în faptă nici nu sînt stole, de cât numai parodii. — când acum nu e în us ca cine va să fie preot cu câte va luni petrecute la o mănăstire? Dacă nu e în us, atunci nici stolele slabe de cari sau folosit bêtrâni, — cari n'au înghițit timp de 16 ani pulv^erea școlilor, nici acelea nu trebuie să fie în us, căci sau schimbat timpurile și cu ele și noi, ci trebuie să se pună în vig^ore statutul acceptat și autentificat în ședința Consistoriului plenar ținută în Gherla la 3 Novembre 1873, care se află în „Îndreptariul practic“ de Tit Bud la pag. 481 și 482, pe care fie care preot la ocuparea unei parochii trebuie să-l aibă la mână și de el să se țină, ca de un document legal și emanat de la forurile competente.

„Amarî sînt rădăcinile învățaturii, dar dulci sînt fructele ei“, se zicea o dată; la mulți preoți înse nu poți referi această maximă, de cât modificănd și partea a două după înțelesul celei dintăi, de ore ce și fructele sînt mai asemenea cu rădăcinile. Te cuprinde rușinea, când te vedî, și după 16 ani de învățatură, necesitat a călca pragul părintesc cer^end ajutori, pentru că cu venitele din parochie nu poți subsista.

Spre închiere adaug, că se simte ardentă lipsă ca în actul de denumire sau în circulariul prin care să curent^eză o parochie, să se noteze emolumintele respectivei parochii, pe cum se face această în archidieceasă; pe cum și aceea, că ce se ține de competențele stolarî; să se aibă în vedere statutul amintit sau să se iee alte m^esurî de lipsă, ca ast fel să nu mai fie dătătoriu de ton usul, pe care îl făcu omenii după arbitriu.

Cine are urechi de audit să audă!

Preotul I . . .

La Roma și Paris.

Lucrările pentru aranjarea unei călătorii la Roma și de acolo la Paris se continuă cu mult succes.

Călătoria va sta din două părți.

Întăia va fi un *peregrinaj la Roma*. Prețul unui bilet de cl. I. dus și întors cu provisiunea întregă pe 10 zile, costă 150 fl., cl. II. 120 fl. și cl. III. 70 fl.

A două, pentru *esposiția de la Paris*, va fi o continuare a celei dintăi. De la Roma, — *dacă se vor afla 30 inși*, — grupa va merge la Neapol, unde se va face o escursiune pe Vezuv. De aci prin Florența, pasul St Gotthard la Paris, unde călătoria r^emân 7 zile. Călătoria această va costa, — înțeleg^endu-se provisia întregă, trăsuri, hotel, bilete la esposiție ș. a. — pentru cl. I. 470 fl. pentru cl. II. 360 fl.

Plecarea se va face la sfârșitul lunei Septemb^{re}, probabil la 26 n.

Prețurile se socotesc de la Pesta și înapoi. Până la Fiume se va călători cu trenul, de aci cu vaporul până la Ancona, și apoi ăr cu trenul până la Roma. Un bilet de călătorie e valabil 45 zile.

De la Paris reînt^orcerea se va face prin Elveția, Germania, Tirol, Viena, Pesta.

Orî ce informații mai detaiate dă cu plăcere Redacția „Unirii“, care ar^onjează călătoria această, și carea se va îngriji se procure călătorilor plăcerea și comoditatea cea mai mare.

Observăm, că relativ, prețurile sînt cu mult mai ieftine, de cât la călătoria regnicolară ce se aranjează la noi în țară. Prețurile de călătorie se pot plăti și în rate lunari.

Noutăți.

Întru mărirea lui Dumnezeu. Subscribul, din încredințarea Curatoratului bisericesc local și pe această cale aduc cea mai căldurosă mulțamită stimatului domn *Niculae Grozea* prim curator bisericesc și soției sale *Ana Pantea Popa*, cari din propriul îndemn, pe cum de alte ori așa și acum, spre mărirea lui Dumnezeu, înfrumșetarea s. Lui case și spre binele de obște au cumpărat și așezat în turnul bisericeii noastre un orologiu în preț de 600 fl. v. a. depunând tot odată la mână curatoratului bisericesc suma de 100 fl. v. a. ca fundațiune separată pepeuă, din venitul căruia să se plătescă îngrijitoriul și trăgătoriu orologiuului. Această nobilă faptă ea însa-și vorbește de sine. M^e simțesc îndatorat a mulțami publice încă și următorilor nobili dăruitori: *Văduvei Bucura Avram Botezan* carea a dăruit bisericeii noastre 2 sfesnice mari luate în strug și cu auritură în preț de 100 cor^one; *Văduvei Maria Il. Sasu* care a dăruit de asemenea 2 sfesnice, în preț de 100 cor^one; *Erezilor lui George Ir. Muscan*, cari au donat un ciboriu aurit în preț de 50 cor; *D-lui Anton Bobnica* și soția d-sale *Maria* cari au dăruit o cruce aurită în preț de 60 Lei, o candelă de argint în preț de 30 Lei, o iconă a Înălțării Domnului în preț de 50 Lei și alte ornate în preț de 20 Lei; *D-lui George F. Popa* și soției *Eva*, cari au ridicat la cimiter o cruce de p^etră în preț de 54 cor^one; *George G. Bozocoa*, care au dăruit o Evangelie în preț de 17 Lei; *Finiței Ios. Aft. Popa*, care a dăruit o cruce pe s. altar cu 11 cor^one; *Anei I. Nicoră*, care a dăruit o iconă în preț de 32 cor^one și ărăși *D-lui Niculae Grozea* prim curator

și soției *Ana*, cari au dăruit 4 vestminte de acoliți cu gulere de postav roșu în preț de 20 cor^one; lui *George M. Popa*, care a dăruit o cădelniță și un epitrafir în preț de 28 cor^one; lui *George Cornea* care a dăruit niste pânzături în preț de 6 cor^one. Dumnezeu le r^esplătescă tuturor. Tohanul vechiu 15 Martie n. 1900. Moise Brumboiu, preot greco-catolic.

Sc^{ri} personale. Aflăm, că *Ilustr. Sa Dr Augustin Lauran*, canonic, vicariu general în Oradea mare, a fost numit Prelat papal. Felicitările noastre!

De la Academia Română Luni în 26, a fost recepțiunea solemnă a P. S. *Sale Nic. Popea*, Episcopul Caransebeșului. Ședința a fost presidiată de Maestatea Sa Regele Carol, asistat de Alteța Sa Prințul moștenitor. P. S. Sa a vorbit despre Arhiepiscopul și Mitrop. br. de Șaguna, analisând pe larg activitatea lui politică și bisericescă. I-a r^espons dl Dim. Sturdza, care a relevat importanța celor doi mari mitropoliți din v^ecul al 19-lea, a lui Șaguna și Veniamin Costachi. De o dată cu această serbare înregistram și aceea, că senatorul *Tache Anastasiu* repausat zilele acestea la Bucuresci, și-a testat Academiei întregi averea sa evaluată în peste patru milioane franci.

A două serată literară Casina română din Blaș, aranjează *Duminecă în 1 April* a două serată literară, la care P. T. public se invită cu tot onorul. Serata se ține în sala de desemn a gimnasiului din loc. Începutul precis la orele 6 p. m. Prețul intrării: de pers^ona 40 filerî. Serata va av^e următorul program: 1. „Bună sara“, cor mixt; 2. *Disertatie*, cetită de prof. *Gavril Precup*; 3. „Dor de mare“, romanță de I. Murășan, cântată de dșora *Lucreția Bunea*; 4. „Ideal“, poezie de G. Coșbuc, declam. de dșora *Căpușan*; 5. „N^opte bună“, cor mixt.

Adunarea de primăvară a membrilor congregațiunei comit. Alba inf. e convocată pe 31 Martie n. Între obiecte sînt o mulțime de apelate contra alegerilor comitetelor comunale.

Concert. Geniala copilă *Aurelia Cionca*, a dat la 28 crt. în palatul Ateneului din Bucuresci, un concert, sub augustul patronat al Reginei României. Nu ne îndoim, de succesul concertului, av^end ocaziune să ap^retiem și noi aci în Blaș, pe dș. Aurelia Cionca.

† **George Vișa.** Joi a fost înmormîntat la Zlatna, în fața unui public forțe numeros, repausatul *George Vișa*. Născut la Făraș, și mutat apoi la Abrud și Zlatna, ca simplu măestru, prin cruțare și economie și-a agonisit o avere considerabilă. După cum aflăm, totă averea, care se ridică la suma de 40 mîi fl. a testat-o Capitlului din Blaș, ca fundațiune, spre scopuri culturale și umanitari. La înmorm^entarea sa au luat parte din Blaș Rev. canonic *Dr Vasile Hossu* care a rostit cuv^entul funebral, apoi *A. C. Domșa*, *Alesandru Ciura*, *I. Brut Micu*, prof. *Aron Papiu* și mai mulți clerici din seminariu. Repausatul *George Vișa* a fost frate cu dl *Ioan Vișa* din Sibiu, care a făcut deja până acum mai multe fundațiuni a căror capital se ridică la o cifră destul de considerabilă.

Necrol^oge. *Niculae Dumba*, membru al casei seniorilor, mare proprietar în Viena, a repausat subit la Budapesta, de unde corpul s^eu a fost transportat la Viena. *Dumba* era cunoscut ca un mare filantrop, patron al artiștilor și al soc. „România Jună“.

† **Ioan Serbac**, asesor consistorial, protopopul districtului de Tuț, paroch în *Gherța-mică* etc. după un morb îndelungat, suportat cu resignațiune creștină și-a dat blândul și nobilul s^eu suflet în mâinile Creatorului în 21 Martie, în etate de 75 ani, în anul al 49-lea al preoției.

† **Ioan Muste**, proprietar în Corneii, a repausat după lungi și grele suferințe la 23 Martie st. n. în anul al 80-lea al labo^rosei sale vieți.

Fie-le ț^erîna ușoră!

PARTE SCIINȚIFICĂ-LITERARĂ.

Mama sfântului Augustin.

— Schiță istorică-culturală —

de

Emil Bougaud.

Traducere din limba franceză de

Salba.

Introducere.

(Continuare.)

Dar ce! pentru această miseră viață vremelnică a făcut Dumnezeu atâtea minuni! pentru lucruri trecătoare, pieritoare, pentru o viață, ce se sfârșește la mormint, Dumnezeu a mărit întru atâtea puterea *părintelui* — și pentru suflet să nu fi făcut nimic? Și când e vorbă de aceea viață cerescă, pe care ne-a dăruit-o Dumnezeu și pe care mulți inimiți cercă a o stinge, ore să fi lăsat El pe mamă desarmată, ca să privească fără putere la atacurile, pe cari nu le poate delătura; să privească decădinta, din care să nu se pôtă ridica! Oh! nu blăstămați întru atâtea făptura lui Dumnezeu! Cu privire la viața primă, mama poate face mult, cu privire la a doua poate tot. Și lumea va fi mântuită, dacă i-va succeda a convinge pe mame despre acesta.

Contele de Maistre scrise o dată ficei sale, Constanța cea vială și plină de spirit, care nu afla destul de frumoasă rola femeilor în societate, ci voia, ea și ele să prindă pēna și să scrie opuri, — ast fel: „Cum te înșeli, copilă dragă, despre adevărata putere și misiune a femeilor! Nu femei au scris „Iliada“, nici „Phedra“, nici „Athala“, nici „Discursul despre istoria universală“, ¹⁾ nici „Telemach“ ș. c. a. — dar ele fac un lucru cu mult mai mare, de cât toate acestea: în pōla lor crește cea ce e mai escelent pe lume (omul). ²⁾

Etă prima dintre puterile, ce le-a dat Dumnezeu mamelor. El le-a dat nu numai puterea de a forma trupul pruncului, le-a dat și onōrea cea mai mare de a-i forma sufletul!

Fără îndoieală, dacă tatăl e un om de rēnd, dacă mama se ocupă de nimicuri trecătoare, ei nu vor imprima în sufletul pruncului de cât un caracter de rēnd, ca și ei. Dar priviți o adevărată mamă, un suflet plin de credință și spirit înalt, care mai bine ar vrē să mōră, de cât se facă ceva în contra lui Dumnezeu și a conștiinței, urmând devisa energetică a străbunilor nostri: „*Potius mori, quam foedari*, — mai bine mōrtea, de cât rușinea!

Închipuiți-vē apoi, ce va câștiga sufletul băietului în decursul alor nouē luni, cât timp dōrme într'un sîn sfințit de o atare iubire, — în decursul alor 2—3 ani, când copilul de la mamă-sa, plecată spre lēgân, suge de o dată cu laptele și simțul de virtute și onōre; ce va câștiga în decursul primăverei vieții, când el se încrede mamei sale — și numai ei; — și mai târziu, în anii periculoși a-i junetei, când ne mai aude de la nime adevērul, de cât numai

de pe buzele mamei creștine, — el îl ascultă; — și în urmă — în decursul vieții întregi, — pentru că până când mama trăește, din inima ei ca dintr'un sōre dulce el primesce o lumină, ce strălucesce, încălzește și dă viață. Ce câștigă dar? Impresiunile primite de la o atare mamă nu se mai șterg din sufletul fiului — și vor rezista împotriva orî cărei profanări. Saū va pleca pe calea luminei și a virtuții — umblând cu stătornicie, saū dacă s'ar și întâmpla să cadă pe un moment, va conserva cel puțin rămășițele aceluī foc sacru, restul acelei schintei a cinstei și omeniei, gata de a se aprinde ēră-și; — făcēnd rēu, fără voiă și trist va fi, sēmn evident, că nu-i de așa ceva; — miī de mărturii clare, cari vor arēta, că a avut o mamă creștină, carea i-a premers cu exemplu. Impresiile acestea, sînt asemenea statuelor frumoșe stricate de mânile Vandalilor, cari și în ruinele lor, arată pe marele maiestru, care le-a alcătuit.

Mi-ar plăcē să deschid aici analele părintilor creștini, inse timpul nu-mi permite; pentru a aprinde totuși un entusiasm în inimă, voi espune cele două căi ale sufletelor mari. Unele se ridică de-a dreptul la lumină și virtute, — altele, se abat mult de la calea drēptă, cum zice Maistre, dar ēră se întore de unde au plecat — și apoi continuă drept. Și la unele și la altele veți observa adēncimea aceluī caracter divin imprimat de o adevărată mamă.

D. e. cine a făcut pe St. Bernard așa curat, stătornic și înflăcōrat de iubirea lui Dumnezeu? Tatăl sēu Tescelin și mamă-sa s. Aletha. Și pe s. Francisca Chantal? Oh! ea nu a cunoscut pe mamă-sa, — dar a avut un tată, saū mai bine o mamă, orî pe amēndoi de o dată, — în persōna senatorului fără părechă Fremiot.

Și s. Simforian, cui are să mulțămescă eroismul vieții și morții sale, dacă nu mamei sale, curăgioșei Augusta?

Pōte-se pronunța ore numele lui Origene, acestuī mare și nobil geniū, fără a aminti pe venerabilul sēu părinte Leonidas, care plecat spre lēgânul fiului sēu i-a sărutat cu respect peptul, ca templu al Spiritului sfințit? S. Ioan Chrisostom, ca episcop, prin curajul mamei sale nobile, a fost în-sufletit la idei așa înalte și planuri atât de mărețe. Se mai amintesc pe s. Atanasiū, s. Ambrosiū, s. Gregoriū cel Mare? Ar trebui să citez toți eroii și sfinții, pentru că nici unul n'a fost, căruia se nu-i fi dat Dumnezeu într'un tată saū mamă dēmnă de el — un înainte-mergētoriū, care să-l prepare pentru o chemare așa măreță. Și dacă în întunerecul istoriei nu putem observa tot de una mâna venerabilă, carea i-a format inima, — nu vē îndoieți a afirma, că ea totuși există; chiar ca și când ved o statuă de a lui Michel Angelo saū un tablou de a lui Raphael; nu-mi pasă mult de-i aflu numele subseris, orî nu; le privesc și prin cēta ce acopere originea lor, care și așa nu ascunde de cât un nume deșert, salut geniul, care le-a conceput și a învațit lumea cu ele.

E mult, de când un scriitoriu renumit și profund simțitoriu a zis: „*Fortes creantur fortibus et bonis*.“ — Cei bravi se nasc din

bravi și bunī ¹⁾ Sfînta scriptură zice și mai nimerit, pentru că aceea-și idee frumoșă o îmbracă în rază de lumină: „*generatio rectorum benedicetur*“ — „nēm̄ul dreptilor va fi binecuvēntat.“ Acesta tot de una va fi adevērată spre onōrea mamelor creștine.

Ce privesc sufletele asemenea frumoșe, cari inse înainte de a se întorce la adevēr au orbecat cât va timp prin întunec, triste și neliniștite tânguindu-se după adevērul pierdut, torturate de aducerea a minte, de admonierile materne, voi aduce în acesta carte un exemplu, așa de strălucit, în cât nu cred se mai fie lipsă a cita și altele.

Se va vedē, cum se întipăresce caracterul dumnezeesc în sufletul băietului; și cum, dacă a fost întipărit de o mamă adevērată, nici cele mai violente patimi nu-l vor mai pōte șterge. Numai cât — o mamelor! mult trebuie să suferiți voi, până când veți influința așa de adēnc în sufletul copilului. Durerile nasceriī nu-s nimica pe lāngă acestea; dōr e și drept să sufere omul, când e vorbă să formeze ceea, ce e mai mare pe lume.

Un autor isprăvindu-și opul zise: „Am ajuns la capētul acestei lucrări în liniștea unei ostenei de 17 nopti; și îngrozit încă de greutatele, ce mi-a cauzat, mă întreb îngrijat ore asculta-vor omenii de vorbele mele?“ O mame, puteți zice și voi ast fel? Și voi vē îngroziți de suferințele, ce v'au cauzat formarea sufletului băietului vostru? Ore putē-se-va scrie și despre voi, ceea ce a scris s. Augustin despre admirabila sa mamă, a cărei viață vē voi descrie-o în cartea acesta; adevă: „Ea a suferit mai mult pentru a mē nasce adevērului și virtuții, de cât când m'a adus pe lume.“

Acesta e prima învățatură a acestei cărți și-s convins, că în timpurile noastre triste e și de interes, și binevenită.

Ea mai cuprinde și o a doua învățatură, ēră-și fōrte însemnată, care e urmarea necesară a celei dintăiū. Pentru că, ce ar folosi să fi dat Dumnezeu mamelor puterea divină de a întipări un caracter sacru în sufletul pruncilor lor, dacă nu le-ar fi provēcut și cu o altă putere, tot așa de tare și sigură, spre a-i scuti, când încep patimile și a-i scăpa din atâtea pericole. Și de ce a dat Dumnezeu aceea lege minunată, că pe când tinērul e aprōpe de culmea arđētore a patimilor, — tatăl sēu se cobōră de acolo; și ēră-și pe când fata tinēră își apropie de buze pocalul farmecat, de unde cei 16 ani cred, că vor bea fericire, — mamă-sa i-a golit deja până în fund și chiar atunci se desbațeră de deșertăciunile și iluziunile lumii înșelătoare, când fii sēi sînt amenințați a fi orbiți de ele?. De ce? dacă nu pentru aceea, ca copilul să audă adevērul de pe buzele aceluia, în a căruī sinceritate nici când n'a dubitat, care singur e în stare să-l mântuescă de vanitățile gōle.

(Va urma.)

¹⁾ Bosuet.

²⁾ De Maistre, *Lettres inédites*, tom I. p. 194.

¹⁾ Horăț.

Silințele de unire în Moldova cătră sfârșitul vécului al XVI-lea.

(Fine.)

Așa se desvoltaseră bine lucrurile pregătitoare. Mai resta încă numai actul formal al unirii cu Roma, pentru ca Moldovei să i-se redea adevărata credință, temeiul libertății spirituale și al civilizației adevărate. Dară deja începu a se clătina poziția hospodarului, și norii amenințători, cari plutiau de-asupra capului lui, prevestiau apropiata lui cădere. Căci în aceeași clipă, în care Petru cercă a câștiga pe sama stăpâniei sale un razim în o alianță cu Roma, în aceeași clipă se iviră doi pretendenți de tron, cari spre realizarea planurilor sale amîndoi umblau după favorul Papei. Unul era un anumit Bogdan, fiul voivodului Iancu Sasul, carele fuse executat în Lemberg în Iunie 1582; 6ra al doilea era Ștefan, un fiu al hospodarului Alexandru (Potcovă?), carele murise deja de mult. Bogdan trimise pe un anumit Michail Rodioto la Roma cu epistole, în cari ruga pe Papa cu stăruință, să-i ajute și să-i dea scrisori de recomandare la regele Poloniei. Dară solia lui Rodioto, pe cum ușor se putu prevedé, nu avu rezultatul dorit, mai ales pentru că informațiile, cari Hanibal și-le câștigă din comisia Sfintului Părinte despre persoana lui Bogdan, nu reușiră de loc favorabile pe sama acestuia. Bogdan, — așa scrie nunțul în 6 August 1589 cardinalului Montalto,¹⁾ — Bogdan e un prunc cam de 14 ani, fiul acelu Iancu, carele prin mijlocirea lui Bruti și a lui Sinan-pașa dobîndise stăpânia Moldovei, dară nu împlinise promisiunile, ce le dase protectorilor săi; Pôrta îl lipsi de tron, și el scăpă în Polonia și acolo își sfârși în Lemberg viața sub mâna ghîdelui. Atât regele Poloniei cât și senatul lui se declarară în contra numirii lui Bogdan de principe al Moldovei, „mai ales pentru că între Polonia și între actualul voivod există raporturile cele mai intime de prietinie. A fară de aceea biserica catolică sub stăpânia lui Petru are în Moldova parte de libertatea cea mai mare. În vederea împrejurărilor acestora nu ar fi decî consult, să se favorizeze Bogdan, — care preste tot nu merită încredere.“

Cu mult mai primejdios putea, să fie principelui Moldovei Ștefan, care chiar în Moldova avea mai mulți părținitori. Pentru ca să-și valideze în chip mai dăinuitorii pretensiunile sale la principatul Moldovei, se duse în persoană la Roma și subșternu lui Sixt V. o scrisoare,²⁾ în care el (Ștefan), mitropolitul Anastasiu de Suceava și episcopul Georgiu de Roman³⁾ rugară în numele a „tot sfatul“ Moldovei în genunchi pe Papa, să se milostivescă de ei și de sermana țară cea rău asuprită. „De nesuferit,“ așa zugrăvesc ei starea sa, „sînt asupririle și actele de violență, cari avem, să le suferim din partea Turcilor necurați. Ei ne-au impus de principe

pe un străin, care ține în apropierea sa omeni răi: Turci, Greci, Unguri și „Montanos“ (probabil Sași din Ungaria), cari tracteză țara și pe locuitorii ei cu nedreptate, răpesc și pângăresc soțiile și fetele lor. Prădată și pustiită e țara, nu se mai înalță la cer rugăciunii evlavioase, și legile noastre se calcă în picioare de omenii aceia fară de Dumnezeu și fărădelege...“ Dumnezeu misce decî întru bunătatea sa pe Papa, să-și aducă a minte de rău asuprita țară, să o scape, dacă se pôte, de asupritorii ei și să recomande regelui polon înălțarea lui Ștefan pe scaunul hospodăresc al Moldovei.

Tânguirile acestea le primiră în Roma întru început cu mare neîncredere, mai ales pentru că Petru Schiopul, despre evlavia căruia sosiseră în Roma mai înainte raporturi așa de favorabile de la Hanibal și de la Solikowski, în scrisoarea aceea se zugrăvia ca un străin și usurpator, care se încunjură cu omeni, cari își bat joc de totă religia și moralitatea. Dară Ștefan nu-și perdu sperarea. El se întorse în Roma în vécul tuturor în sinul bisericii catolice și reuși, — prin mijlocirea cui și pe ce cale, nu se pôte constata cu documente, — ca Sixt V. să recomande dorința lui prin epistole speciale¹⁾ regelui Poloniei, împăratului german, arhiducelelui Ernest, cardinalului Andreiu Batori, cancelarului regatului polon Zamoiski și nunțului. Tot de o dată admoniă Papa prin breveta din 5 Aprilie 1590 pe mitropolitul de Suceava și pe episcopul de Roman la unirea cu biserica catolică.

Schimbarea acésta așa de neașteptată a părerii Sfintului Scaun la privirea cea dintăiu pôte, să destepse mirare, dară putea, să se justifice ușor, dacă luăm în socotință situația cea întru adevăr desperată, în carea-l aduse pe Petru forța întâmplărilor din anii 1589 și 1590. Porții nu putură adecă, să-și rămână multă vreme necunoscute raporturile cele prietinesci ale lui Petru cu Polonia. El întru adevăr și cădu în scurtă vreme în bănuéla, că a închiat cu regele Sigismund al Poloniei o alianță împotriva Porții, și numai silințelor marelui său camerar avu, să-i mulțămescă, că sultanul îi lăsă stăpânia. În 20 Iunie 1589 sosi Bruti din Constantinopol la Iași. Vestea despre rezultatul favorabil al soliei lui îi alergase deja înainte. Înaintea zidurilor cetății îl întimpină hospodarul cu totă curtea sa și îl încercă cu daruri în semn de mulțămîntă pentru serviciul, ce i-l a prestat, dară, pe cum scrie Hanibal,²⁾ mai ales pentru că nutria temerea, că Bruti, răzimându-se pe favorul marelui vizir, ar puté, să umble, să dobîndescă el însu-și stăpânia preste Moldova. Dară nu din partea acésta îl amenința primejdie.

În același an în August porni o ôste tătărăscă de 100.000 de ostași spre Rusia mică și Podolia; ea voia, să răsbune o năvălire de pradă, ce o făcuseră nu de mult Casacii în țările turcesci. Adevărat că Casacii respinseră pe Tatarii și-i alungară preste granițele Poloniei; dară prin acésta nu era delăturată primejdia, ce amenința pe Petru. Beglerbegul de Silistria Hyder-pașa trecuse deja Dunărea cu o ôste turcescă puternică,

stând neîncetat gata, să între în Polonia. Voivodii Munteniei și Moldovei primiră porunca, să unescă cetele sale întrarmate cu ôstea turcescă.¹⁾ Hetmanul polon Zamoiski se găti spre respingerea sângerôsă a vrășmașului creștinilor. Pe Uchanski și pe Bruti îi trimiseră într'aceea la Constantinopol, să pornescă tractative de pace cu Pôrta. În August 1590 Bruti sosi deja în Varșovia: silințele lui reușiseră, să dobîndescă un armistițiu între cele două puteri²⁾ Polonia era mântuită, dară zile triste vécdu nefericita Moldovă. Abia părăsiseră Tatarii și Casacii țara, și deja o și potopi ôstea turcescă. Hyder-pașa luă frînele guvernării în mâinile sale; Petru adevărat că mai resida în Iași, dară era despoiat de putere și de vađă. Pe lângă aceea se mai iviră de un an în cöce 6ra și 6ra pretendenți noi de tron, cari umblau, să dobîndescă stăpânia Moldovei. — istoriograful Xenopol numără nu mai puțin de patru a fară de Ștefan și de Bogdan. Petru nu avea decî nici cel mai mic prospect de a-și mai păzi multă vreme dignitatea de principe. Cine ar puté decî, să bage de vină Sfintului Scaun, că pe lângă o stare ca acésta a lucrurilor nu luă mai mult în socotință pe Petru și împărtăși protecția sa lui Ștefan, care cu trecerea sa publică la biserica catolică îmbia garanța, că va și împlini în chip credincios promisia sa, va sevârși adecă unirea bisericii moldovenesce cu Roma?

Într'aceea luase Ferad-pașa locul marelui vizir Sinan-pașa. Actul cel dintăiu al activității lui de mare vizir a fost urcarea tributului anual, care avea Petru, să-l solvescă Porții. Dară Petru, care spre combateră rivalilor săi prădase deja sume enorme pe sama marilor dignitari ai Porții, vécdu, că nu pôte, să împlinescă pretensiunile noului mare vizir, și simțul lui de dreptate nu-l lăsă, să ruineze cu desevărsire țara cea destul de asuprită prin evenimentele cele mai de pe urmă. El mai preferi, să pribegescă ca fugariu în străinătate, de cât să încarce pe sine blăstemul țării. De la hotărîrea lui de a părăsi țara, pe cum spune cronicariul Ureche,³⁾ nu putură, să-l abată boiarii, și așa vedem decî pe Petru în August 1590 însoțit de credincioșii săi boiari Luca Stroici și Ieremie și Simion Movilă fugind preste Polonia în împărăția germană. Acolo îl împărtăși împăratul german în primirea cea mai prietinescă. Boiarii numiți se întorseră în Polonia, 6ra mitropolitul Georgiu Movilă rămase neîncetat lângă stăpânul său. Petru după totă probabilitatea se duse conform dorinței sale în anul 1592 la Roma, pentru ca acolo să cerce mângăiare și întărire pe sama inimii sale celei frante.⁴⁾ Nu se pôte constata cu totă siguranța, dacă s'a făcut catolic. După ce a petrecut un an în cetatea Tulln, se mută Petru la Botzen în Tirol. În anul 1594 îl aruncă o bôla grea la pat. După ce primi sfintele sacramente ale greu bolnavilor din mâinile mitropolitului Georgiu, închiă viața sa cea forte mișcată apröpe de Botzen în ca-

¹⁾ Theiner I. c. n. 103. p. 142.²⁾ Datată Suceava în 15 Iunie 1589 (Theiner I. c. n. 79. p. 104.)³⁾ Petru Schiopul numise pe Georgiu Movilă mitropolit de Suceava, pe când trăia încă mitropolitul Anastasiu cel numit de unul din voivodii cei de mai înainte. Acesta decî agita în favorul lui Ștefan împreună cu episcopul de Roman cel asemenea destituit de Petru.¹⁾ Datele din 5, 10, 24 Aprilie 1590 (Theiner I. c. n. 118 urr. p. 166-168).²⁾ Cătră Montalto 6. August 1589 (Theiner I. c. n. 103. p. 143).¹⁾ Hanibal cătră Montalto 31. Martie 1590 (Theiner I. c. n. 135. p. 181).²⁾ Bruti cătră Montalto 24. August 1590 (Theiner I. c. n. 134. p. 176 ur.).³⁾ L. c. II. p. 381.⁴⁾ În un răspuns din 20 Aprilie 1592 Clemente VIII. îi promite primire prietinescă în Roma (Theiner I. c. n. 161. p. 209).

stelul din Zimmerlehen al consilierului îm-părătesc Ferdinand de Kuepach. 1)

De o dată cu a stăpânului și scutito-riului lui se stinse și steaua lui Bruti. Sub următorul lui Petru, Emanuil Aron (1591—1593), sfârși Bruti viața sa de mâini de asasin. 2) Ștefan nu se arătă pe arena istoriei moldo-venesci. Cu mărtea lui Sixt V., cu fuga lui Petru și cu uciderea lui Bruti dispărură tote prospectele la unirea bisericii moldovenesci cu Roma. Țesuții mai rămăseră câții va anii în Moldova și osteniră spre întorcerea țării. 3) Dară ceea ce sădiră ei, aceea cădu în scurtă vreme jertfă turburărilor și răsbóielor neîn-cetate.

Ioan Al. Roth S. I.

Notă. Prețioase documente asupra acestei teme se află și în „Istoria dieceșei de Oradea mare,” partea I. de Dr. Ioan Ardelean, și a fost tractată tot acolo în §. 3. Documentele acelea sint copiate de pe isvórele cele mai autentice aflate în bibliotecile din Roma.

1) Cf. Nilles, Symbolae, Oeniponte 1885. II. p. 996. — Petru a fară de o fată mai lăsa în urma sa și un fiu cu numele Ștefan. Acesta după mărtea tălăne-său a fost crescut în colegiul Țesuțiilor din Innsbruck și ca membru al congregațiunii Mariane s'a distins prin adevărată evlavie și prin dragoste inimă față cu Maica lui Dumnezeu. El a murit în 2 Martie 1602 în vîrstă de 18 ani și s'a înmormintat în biserica parochială din Innsbruck. Când acesta în anii din urmă s'a zidit din nou chiar din temelie, osemintele tinerului principe s'au așezat în chor de-a stînga de la altariul Maicii Domnului (Nilles I. c. p. 1005 ur.).

2) Xenopol I. c. V. p. 112.

3) P. Schonhavianus, născut în Colonia, își închiă viața în Moldova. Timpul și locul morții lui inse nu se știu. (Wielewicki, I. c. p. 121.)

Editor și redactor răspundător:

Aurel C. Domșa.

Cu veritabilul Christoph-Lack se pot vâpsi (colora) padimentele caselor, fără de a se intrerupe folosirea acestora, fiind că nu are mirosul cel neplăcut cum și uscarea tardie și scoțosă, ce o au vâpselile și lacul de olei. A fară de acestea modul întrebunțării lui e de tot simplu, în cât îl pôte face fe cine. Podelele vâpsite se pot șterge cu cărpă udă, fără ca ele să își pērdă ceva din lustru. — Se deosebesc: Christoph-lack colorat, brunet gālbii și mahagoni brun, carele ca și vâpsela de oleiū acopere și tot o dată dă și lustru: pentru aceea se pôte folosi la tot felul de podele, vechi și nōue. El acopere deplin tot felul de pete, vâpsitura anterioară șcl.; și Christoph-lack curat (necolorat), pentru podele și parchete nōue, carele dă singur lustru. Mai ales pentru parchete și podine nōue obduse deja cu vâpselă de oleiū. Acesta dă numai lustru, deci nu astupă mustrele de lemn.

1. Colli postal, cam 35 mtr. (2 chili mijlocii) costēză 5·90 cr. v. a.

În tōte orașele, unde s'au deposite, comandele directe se fac la aceste; probe de colorituri și prospecte gratis și franco. La cumpărări s'au bage bine de samă la firmă și la marca fabricei, fiind că fabricatul acesta existent de la 1850, e imitat și falsificat în multe forme și ast fel se aduce în comerčiū, de o calitate de tot rea și necorespundētore scopului.

Franz Christoph
afăătorul și singurul fabricant al Christoph-lackului veritabil.

Deposite in:

Blaj: la Ludovic Schuller
Aiud: „ I. Kindl
Sibiū: „ Franz Iohn Söhne.

(7) 1-15

MERSUL TRENURILOR pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobri 1899.

Budapesta — Predeal					Copsa-mică — Sibiu — Avrig — Făgăraș														
Tren de pers. accelerat	Tren mixt	Tren de pers.	Tren accelerat		Tren mixt	Tren de pers.	Tren accelerat	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.
10—8.50			2.10	pl. Viena sos.	1.50	7.20	1.50	6.20	2.21	4.43	11.30		7.10	pl. Copsa mică . sos.	6.25	9.32	3.15		12.35
8.30	1.55		5.45	Budapesta . . .	7.10	1.50	7.50	6.20	3.57	6.36	12.5-		8.50	Ocuă	5.07	8.15	1.56		11.01
11.21	3.48	5.10	9.27	Szolnok	8.30	3.22	11.36	5.32	4.19	7.04	1.20		9.15	pl. Sibiu	4.40	7.41	1.21		10.30
1.33	5.21	8.00	11.33	P. Ladány	5.50	12.54	9.59	3.56											
3.42	6.39	7.22	1.48				11.04	8.43	1.12	4.30									
3.58	6.46	12.00	2.06	pl. } Oradea-mare { pl.	7.12	10.44	8.38	2.38	11.32	5.22									
4.38	7.15	1.15	3.03	pl. } Mező-Telegd .	6.21	1.07		2.01	11.17	6.15									
5.20	7.50	2.21	3.45	Rév					8.34										
5.43		2.57	4.06	Bratca	5.26	9.32	7.47	1.34											
6.31	8.37	4.00	4.53	Ciucia	4.50	9.11													
7.16	9.08	4.59	5.32	B.-Huedin	3.30	8.37	7.09	12.52	9.50	9.19									
8.06		6.13	6.24	Ghârbău	4.58	7.55	6.40	12.20	8.87	5.03	10.28								
8.33	10.08	7.04	6.59	pl. } Cluj { pl.	3.05	6.54			7.87	6.54	12.39								
8.50		8.40	2.05	pl. } Apahida	2.20	6.13			7.1	7.52	1.53								
9.07	8.47	9.09	2.52	Ghiriș	5.24	4.27			6.45	8.44	3.02								
10.14	12.33	10.40	4.45		5.02	4.02			8.27	9.22	3.52								
10.44	1.08	11.25	5.38	Cucerdea	3.37	2.33	9.23	5.12	10.11	4.58									
10.56	1.08	11.40	5.57		3.06	1.58	8.54	4.43											
11.03	1.17	11.49	6.08	Uiōra	2.56	1.48	8.49	4.33											
11.12	1.25	11.59	6.19	Viștul de sus . .	2.49	1.41	9.23	4.27	2.08	8.10	3.11	11.01		pl. Cucerdea . . sos.	7.42	2.38	8.35	12.48	
11.34	1.34	12.29	6.50	Aiud	2.41	1.33	8.54	4.20	3.1	8.51	3.52	11.41		Ludoș	6.59	1.55	7.42	11.46	
11.52	2.22	12.55	7.31	pl. } Teiuș { pl.	2.17	1.06	8.23	3.59	3.58	9.40	4.39	12.29		Cipân	6.24	1.19	6.56	11.00	
12.24		1.30			1.55	12.41	8.08	3.38	5.1	10.30	5.29	1.17		pl. } Oșorhei . . . { pl.	5.30	12.25	5.50	9.45	
12.53		2.07			1.29		8.00	3.02	5.15	10.42	5.39			pl. } Regh-săseșc .		9.00	5.04	9.35	
1.14	2.29		9.04	Crăciunel	12.55		7.34	2.36	6.44	12.16	7.17			sos. Regh-săs . pl.	7.39	3.30	8.05		
1.45	3.11		9.31	Blaj	12.34		7.08	1.44											
2.01	3.31		9.43	Micăsasa	11.56		7.08	1.44											
2.15	3.46		9.45	pl. } Copsa-mică . { pl.	11.35		6.56	1.25											
2.33	4.08		9.59		11.14		6.54	1.06	7.33	11.00	5.00	10.23		Ghiriș — Turda	5.05	10.30	2.20	9.12	
3.04	4.45		10.23	Mediaș	10.55		6.41	12.49	7.55	11.22	5.22	10.45			4.45	10.10	3.00	8.52	
3.40	5.27		10.51	Elisabetopol . . .	10.24		6.20	12.18											
3.47	5.47		10.58	Sighișora	9.45		5.53	11.40											
4.03	6.12		11.12		9.35		5.46	11.33											
5.35	7.58		12.26	Hașfalău	9.12		5.32	11.16											
6.13	8.36		12.58	Homorod	7.44		4.7	10.03											
6.42	9.09		1.16	Agostonfalva . .	7.02	4.51	3.53	9.22											
7.16	9.40		1.35	Apața	6.37	4.20	3.37	8.58											
8.00	10.25		2.09	Feldiōra	5.58	3.32	3.16	8.27	3.25	2.30									
8.50	11.00		2.19	pl. } Brașov { pl.	5.08	2.10	2.45	7.48	4.10	3.13									
3.55			3.01		9.27		2.18	5.20											
4.40			3.31	Timiș	8.47		1.42	4.14											
5.10			3.31	Predeal	8.20		1.12	3.32											
11.55			9.10	sos. Bucuresci . . . pl.	3.15		9.15	7.45	9.30	8.30									

Notă: Orele însemnate în stînga stațiunilor sint a se ceti de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. — Numerii încuadrați cu linii mai înseamnă orele de noapte.

Tipografia Seminarului arhidieceșan.